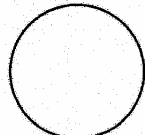


- Um Ihre Einträge passend in die Formulare zu drucken, verwenden Sie **NUR** den **Adobe Reader** (kostenlos) oder **Adobe Acrobat (beide ab Version 8.0)**. – Falls Sie sonst ein anderes pdf-Programm verwenden (funktioniert mit dieser Ausfüllhilfe nicht richtig), installieren Sie den **Adobe Reader zusätzlich** oder lassen installieren (EDV).
- Im Menü "**Datei, Drucken**" müssen Sie die "**Seitenanpassung**" / "**Anpassen der Seitengröße**" auf "**KEINE**" einstellen.

**A.T.A. CARNET**

CARNET A.T.A.

<p><b>A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift</b></p> <p>Inhaber und Anschrift <b>wie im Handelsregister / in der Handwerksrolle</b> angegeben, kann durch geschäftsübliche Bezeichnung ergänzt werden.</p>	<p><b>G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réservé à l'association émettrice / Vom ausgebenden Verband auszufüllen</b>  <b>IMPORTATION VOUCHER No / Volet d'importation N° / Einfuhrblatt (Trennschnitt) Nr.</b></p> <hr/> <p>a) <b>CARNET No.</b>  <i>Carnet N°.</i>                  Carnet Nr. <b>DE</b></p>									
<p><b>B. REPRESENTED BY* / Représenté par* / Vertreten durch*</b></p>	<p>b) <b>ISSUED BY / Délivré par / Ausgegeben durch</b>  <b>Industrie- und Handelskammer</b>                  . . . . .</p>									
<p><b>C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Beabsichtigte Verwendung der Waren</b></p>	<p>c) <b>VALID UNTIL / Valable jusqu'au / Gültig bis</b></p> <table style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td><b>year</b></td> <td><b>month</b></td> <td><b>day (inclusive)</b></td> </tr> <tr> <td><i>année</i></td> <td><i>mois</i></td> <td><i>jour (inclus)</i></td> </tr> <tr> <td>Jahr</td> <td>Monat</td> <td>Tag (einschließlich)</td> </tr> </table>	<b>year</b>	<b>month</b>	<b>day (inclusive)</b>	<i>année</i>	<i>mois</i>	<i>jour (inclus)</i>	Jahr	Monat	Tag (einschließlich)
<b>year</b>	<b>month</b>	<b>day (inclusive)</b>								
<i>année</i>	<i>mois</i>	<i>jour (inclus)</i>								
Jahr	Monat	Tag (einschließlich)								
<p><b>D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport* / Beförderungsmittel</b></p> <p>Einträge in den Feldern D., E. und F. werden erst bei der Abfertigung an der Grenzzollstelle vorgenommen.</p>	<p style="text-align: center;"><b>FOR CUSTOMS USE ONLY / Réservé à la douane / Für zollamtliche Vermerke</b></p> <p><b>H. CLEARANCE ON IMPORTATION / Dédouanement à l'importation / Einfuhrbehandlung</b></p> <p>a) <b>The goods referred to in the above declaration have been temporarily imported / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été importées temporairement / Die in der vorstehenden Anmeldung aufgeführten Waren sind vorübergehend eingeführt worden.</b></p> <p>b) <b>Final date for re-exportation/production to Customs* / Date limite pour la réexportation / la représentation à la douane / Frist für die Wiederausfuhr / Wiedergestellung der Waren beim Zoll:</b></p> <table style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td><b>year</b></td> <td><b>month</b></td> <td><b>day</b></td> </tr> <tr> <td><i>année</i></td> <td><i>mois</i></td> <td><i>jour</i></td> </tr> <tr> <td>Jahr</td> <td>Monat</td> <td>Tag</td> </tr> </table>	<b>year</b>	<b>month</b>	<b>day</b>	<i>année</i>	<i>mois</i>	<i>jour</i>	Jahr	Monat	Tag
<b>year</b>	<b>month</b>	<b>day</b>								
<i>année</i>	<i>mois</i>	<i>jour</i>								
Jahr	Monat	Tag								
<p><b>E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.)* / Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)* / Angaben über Packstücke (Zahl, Art, Zeichen usw.)*</b></p>	<p>c) <b>Registered under reference No.* / Enregistré sous le N°* / Eingetragen unter Nr.*</b></p> <hr/> <p>d) <b>Other remarks:* / Autres mentions:* / Sonstige Vermerke:*</b></p>									
<p><b>F. TEMPORARY IMPORTATION DECLARATION / Déclaration d'importation temporaire / Anmeldung zur vorübergehenden Einfuhr</b></p> <p><b>I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé: / Ich, ordnungsgemäß bevollmächtigt:</b></p> <p>a) <b>declare that I am temporarily importing in compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country / Customs territory of importation, the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s) / déclare importer temporairement, dans les conditions prévues par les lois et règlements du pays / territoire douanier d'importation, les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) N° (s) / erkläre, dass ich gemäß den Gesetzen und sonstigen Vorschriften des Einfuhrlandes / Einfuhrzollgebietes die Waren vorübergehend einführe, die in der umseitigen Liste und gleichlautend in der Allgemeinen Liste aufgeführt sind unter der (den) Nr.(n).</b></p> <hr/> <p>b) <b>declare that the said goods are intended for use at / déclare que les marchandises sont destinées à être utilisées à / erkläre, dass die Waren verwendet werden sollen in</b></p> <hr/> <p>c) <b>undertake to comply with these laws and regulations and to re-export the said goods within the period stipulated by the Customs Office or regularize their status in accordance with the laws and regulations of the country / Customs territory of importation. / m'engage à observer ces lois et règlements et à réexporter ces marchandises dans le délai fixé par le bureau de douane ou à régulariser leur situation selon les lois et règlements du pays / territoire douanier d'importation. / verpflichte mich, diese Gesetze und sonstigen Vorschriften zu beachten und die Waren innerhalb der vom Zollamt festgesetzten Frist wiederauszuführen oder sie gemäß den Gesetzen und sonstigen Vorschriften des Einfuhrlandes / Einfuhrzollgebietes behandeln zu lassen.</b></p> <p>d) <b>Confirm that the information given is true and complete. / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet. / bestätige die Richtigkeit und Vollständigkeit meiner Angaben auf diesem Abschnitt.</b></p>	<p><b>At / A / in</b> _____ <b>Customs office / Bureau de douane / Zollamt</b></p> <div style="text-align: right; margin-top: 20px;">  </div> <table style="width: 100%; margin-top: 20px;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;"> <b>Date (year / month / day)</b>  <i>Date (année / mois / jour)</i>                  Datum (Jahr / Monat / Tag)             </td> <td style="width: 50%; text-align: center;"> <b>Signature and Stamp</b>  <i>Signature et Timbre</i>                  Unterschrift und Stempel             </td> </tr> </table> <table style="width: 100%; margin-top: 20px;"> <tr> <td style="width: 50%;"> <b>Place</b> _____  <i>Lieu</i>                  Ort             </td> <td style="width: 50%; text-align: center;"> <b>Date (year / month / day)</b> _____ / _____ / _____  <i>Date (année / mois / jour)</i>                  Datum (Jahr / Monat / Tag)             </td> </tr> </table> <p style="text-align: center; margin-top: 20px;"><b>Name und Unterschrift auf jedem Blatt</b></p> <p style="text-align: center; margin-top: 20px;"><b>X ERST bei der Abfertigung an der Grenz-zollstelle ausfüllen. – NICHT schon vorher! X</b></p>	<b>Date (year / month / day)</b> <i>Date (année / mois / jour)</i> Datum (Jahr / Monat / Tag)	<b>Signature and Stamp</b> <i>Signature et Timbre</i> Unterschrift und Stempel	<b>Place</b> _____ <i>Lieu</i> Ort	<b>Date (year / month / day)</b> _____ / _____ / _____ <i>Date (année / mois / jour)</i> Datum (Jahr / Monat / Tag)					
<b>Date (year / month / day)</b> <i>Date (année / mois / jour)</i> Datum (Jahr / Monat / Tag)	<b>Signature and Stamp</b> <i>Signature et Timbre</i> Unterschrift und Stempel									
<b>Place</b> _____ <i>Lieu</i> Ort	<b>Date (year / month / day)</b> _____ / _____ / _____ <i>Date (année / mois / jour)</i> Datum (Jahr / Monat / Tag)									

\* If applicable / \*S'il y a lieu / \*Soweit zutreffend.

**AUSNAHME: das grüne Deckblatt wird bei Beantragung unterschrieben.**